

# Sacharja 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und ich hob meine Augen<sup>H5869</sup> auf und sah<sup>H7200</sup>: Und siehe<sup>H2009</sup>, vier<sup>H702</sup> Hörner<sup>H7161</sup>. [?] <sup>H5375</sup> 2 Und ich sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> dem Engel<sup>H4397</sup>, der mit mir redete<sup>H1696</sup>: Was<sup>H4100</sup> sind diese<sup>H428</sup>? Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> mir: Diese<sup>H428</sup> sind die Hörner<sup>H7161</sup>, die<sup>H834</sup> Juda<sup>H3063</sup>, Israel<sup>H3478</sup> und Jerusalem<sup>H3389</sup> zerstreut<sup>H2219</sup> haben. 3 Und der HERR<sup>H3068</sup> ließ<sup>H7200</sup> mich vier<sup>H702</sup> Werkleute sehen<sup>H7200</sup>. [?] <sup>H2796</sup> 4 Und ich sprach<sup>H559</sup>: Was<sup>H4100</sup> wollen<sup>H935</sup> diese<sup>H428</sup> tun<sup>H6213</sup>? 1 Und er sprach<sup>H559</sup> zu mir und sagte<sup>H559</sup>: Jene<sup>H428</sup> sind die Hörner<sup>H7161</sup>, die<sup>H834</sup> Juda<sup>H3063</sup> dermaßen zerstreut<sup>H2219</sup> haben, dass niemand<sup>H3808</sup> <sup>H376</sup> mehr sein Haupt<sup>H7218</sup> erhob<sup>H5375</sup>, und diese<sup>H428</sup> sind gekommen<sup>H935</sup>, um sie in<sup>H2729</sup> Schrecken<sup>H2729</sup> zu setzen<sup>H2729</sup> und die Hörner<sup>H7161</sup> der Nationen<sup>H1471</sup> niederzuwerfen<sup>H3034</sup>, die das Horn<sup>H7161</sup> gegen<sup>H413</sup> das Land<sup>H776</sup> Juda<sup>H3063</sup> erhoben<sup>H5375</sup> haben, um es zu zerstreuen<sup>H2219</sup>. 5 Und ich hob meine Augen<sup>H5869</sup> auf und sah<sup>H7200</sup>: Und siehe<sup>H2009</sup>, ein Mann<sup>H376</sup>, und eine Messschnur<sup>H2256</sup> <sup>H4060</sup> war in seiner Hand<sup>H3027</sup>. [?] <sup>H5375</sup> 6 Und ich sprach<sup>H559</sup>: Wohin<sup>H575</sup> gehst<sup>H1980</sup> du<sup>H859</sup>? Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> mir: Jerusalem<sup>H3389</sup> zu messen<sup>H4058</sup>, um zu sehen<sup>H7200</sup>, wie<sup>H4100</sup> groß seine Breite<sup>H7341</sup> und wie<sup>H4100</sup> groß seine Länge<sup>H753</sup> ist. 7 Und siehe<sup>H2009</sup>, der Engel<sup>H4397</sup>, der mit mir redete<sup>H1696</sup>, ging<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup>; und ein anderer<sup>H312</sup> Engel<sup>H4397</sup> ging<sup>H3318</sup> aus<sup>H3318</sup>, ihm entgegen<sup>H7125</sup>. 8 Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Lauf<sup>H7323</sup>, rede<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> diesem<sup>H1975</sup> Jüngling<sup>H5288</sup> und sprich<sup>H559</sup>: Als offene<sup>H6519</sup> Stadt<sup>H6519</sup> wird Jerusalem<sup>H3389</sup> bewohnt<sup>H3427</sup> werden<sup>2</sup> wegen<sup>H4480</sup> der Menge<sup>H7230</sup> Menschen<sup>H120</sup> und Vieh<sup>H929</sup> in<sup>H8432</sup> seiner Mitte<sup>H8432</sup>. 9 Und *ich*<sup>H589</sup> spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, werde<sup>H1961</sup> ihm eine feurige<sup>H784</sup> Mauer<sup>H2346</sup> sein ringsum<sup>H5439</sup>, und werde<sup>H1961</sup> zur Herrlichkeit<sup>H3519</sup> sein in<sup>H8432</sup> seiner Mitte<sup>H8432</sup>. 10 – Hui<sup>H1945</sup>! Hui<sup>H1945</sup>! Flieht<sup>H5127</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> des Nordens<sup>H6828</sup>!, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>. Denn<sup>H3588</sup> nach den vier<sup>H702</sup> Winden<sup>H73073</sup> des Himmels<sup>H8064</sup> breite<sup>H6566</sup> ich euch aus<sup>H65664</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>. 11 Hui<sup>H1945</sup>! Entkomme<sup>H4422</sup>, Zion<sup>H6726</sup>, die du wohnst<sup>H3427</sup> bei der Tochter<sup>H1323</sup> Babels<sup>H894</sup>! 12 Denn<sup>H3588</sup> so<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup>: Nach<sup>H310</sup> der Herrlichkeit<sup>H3519</sup> hat er mich zu<sup>H413</sup> den Nationen<sup>H1471</sup> gesandt<sup>H7971</sup>, die euch geplündert<sup>H7997</sup> haben; denn<sup>H3588</sup> wer euch antastet<sup>H5060</sup>, tastet<sup>H5060</sup> seinen Augapfel<sup>H892</sup> <sup>H5869</sup> an<sup>H5060</sup>. 13 Denn<sup>H3588</sup> siehe<sup>H2005</sup>, ich werde meine Hand<sup>H3027</sup> über<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> schwingen<sup>H5130</sup>, und sie werden<sup>H1961</sup> denen zum Raub<sup>H7998</sup> sein, die ihnen dienten<sup>H5647</sup>; und ihr werdet erkennen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup> mich gesandt<sup>H7971</sup> hat. 14 – Juble<sup>H7442</sup> und freue<sup>H8055</sup> dich, Tochter<sup>H1323</sup> Zion<sup>H6726</sup>! Denn<sup>H3588</sup> siehe<sup>H2005</sup>, ich komme<sup>H935</sup> und werde in<sup>H8432</sup> deiner Mitte<sup>H8432</sup> wohnen<sup>H7931</sup>, spricht<sup>H5002</sup> der HERR<sup>H3068</sup>. 15 Und an jenem<sup>H1931</sup> Tag<sup>H3117</sup> werden viele<sup>H7227</sup> Nationen<sup>H1471</sup> sich an den HERRN<sup>H3068</sup> anschließen<sup>H3867</sup>, und sie werden<sup>H1961</sup> mein Volk<sup>H5971</sup> sein; und ich werde in<sup>H8432</sup> deiner Mitte<sup>H8432</sup> wohnen<sup>H7931</sup>, und du wirst erkennen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup> mich zu<sup>H413</sup> dir gesandt<sup>H7971</sup> hat. 16 Und der HERR<sup>H3068</sup> wird Juda<sup>H3063</sup> als sein Erbteil<sup>H2506</sup> besitzen<sup>H51575</sup> in dem heiligen<sup>H6944</sup> Land<sup>H127</sup> und wird Jerusalem<sup>H3389</sup> noch<sup>H5750</sup> erwählen<sup>H977</sup>. [?] <sup>H5921</sup> 17 Alles<sup>H3605</sup> Fleisch<sup>H1320</sup> schweige<sup>H20136</sup> vor<sup>H4480</sup> <sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, denn<sup>H3588</sup> er hat sich aufgemacht<sup>H5782</sup> aus<sup>H4480</sup> seiner heiligen<sup>H6944</sup> Wohnung<sup>H4583</sup>.

## Fußnoten

1. Eig. Was kommen diese zu tun?
2. O. bleiben, daliegen
3. Eig. wie die vier Winde
4. And. üb.: habe ich euch zerstreut
5. O. in Besitz nehmen
6. Eig. Still, alles Fleisch